



# نموذج اعرف عميلك (أفراد)

Know Your Client Form (Individuals)

نموذج اعرف عميلك (أفراد)  
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)  
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No:AP/1997/0014

تم إعداد هذا النموذج وفقاً للقانون رقم 106 لسنة 2013م وتعليمات هيئة أسواق المال بشأن مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ومعرفة العميل للقانون الأمريكي للإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية FATCA وعلى ذلك فإن أي تحريف في هذا النموذج أو الإدلاء بأية بيانات أو معلومات غير صحيحة يعتبر مخالفة صريحة للقوانين والتعليمات وتعرض صاحبها للمساءلة القانونية.

Date : التاريخ :

CLIENT PERSONAL DETAILS		بيانات العميل الشخصية						
Name in Arabic				الإسم باللغة العربية				
Name in English				الإسم باللغة الانجليزية				
	محل /دولة الميلاد PLACE /Country of birth	Y	Y	M	M	D	D	تاريخ الميلاد DATE OF BIRTH
Nationality/Other Nationalities	/	الجنسية / أي جنسيات أخرى	Gender	Female ( ) أنثى	Male ( ) ذكر	الجنس		
Passport No.		رقم جواز السفر	Civil ID No.:	الرقم المدني				
Residential Address								عنوان السكن الحالي
Country	الدولة	City						المدينة
Mobile No.	النقال (الجوال)	Home Tel No.						هاتف المنزل
P.O. Box	صندوق البريد	Fax						الفاكس
Zip Code	الرمز البريدي	Profession						المهنة
Employer's Name (if any) & address								إسم جهة العمل
Employer's address								عنوان جهة العمل
Office Tel No.	هاتف العمل	Personal E-mail						البريد الإلكتروني الخاص

بيانات الدخل (يمكن اختيار أكثر من مصدر) Income Information (you can select more than one source)

Source of Income		مصدر الدخل	
أخرى (يرجى التحديد)	أرباح تجارة / عوائد استثمارية	تمويل / قروض	رواتب / معاشات / تأميمات اجتماعية
Others (Pls.Specify).....	Business Profit/Inv.income	Financing /Loans	Salaries/Pensions/Social Sec.
Average Annual Income (KD.)		متوسط الدخل السنوي (د.ك.)	
أكثر من 75,000	أكثر من 75,000 - 50,000	أكثر من 50,000 - 25,000	أكثر من 25,000 - 10,000
above 75,000	Above 50,000 - 75,000	Above 25,000 - 50,000	Above 10,000 - 25,000
Approximate Wealth (KD)		الثروة التقريبية (د.ك.)	
أكثر من 1 مليون	أكثر من 1,000,000-500,000	أكثر من 500,000-250,000	أكثر من 250,000-100,000
above 1 Million	Above 500,000-1,000,000	above 250,000-500,000	Above 100,000-250,000

بيانات ومؤشرات الإستثمار (يمكن اختيار أكثر من بند) Investment Information & Indicators (You can select more than one item)

Investment Experience		الخبرات الإستثمارية	
أخرى (يرجى التحديد)	عقار	صناديق إستثمارية	سندات وصكوك
Others (Pls.Specify).....	Real Estate	Investment Funds	Bonds & Sukuk
			أسهم
			Shares

All fields are mandatory

Please fill out the form data with the blue pen.

جميع الخانات الإلزامية  
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

المرقاب - شارع عبدالله المبارك - سوق الصفاة - الدور الأول - ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - Al-Murqab - Abdullah Al-Mubarak St. - Al-Safat Souq - First Floor 20230 Safat 13063 Kuwait - P.O.Box: 20230 - Safat 13063 Kuwait

تلفون: (965) 22918150 فاكس: (965) 2243 5856 E-mail: info@fic.com.kw

نموذج اعرف عميلك (أفراد)  
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)  
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No:AP/1997/0014

INVESTMENT AWARENESS

معرفة العميل بالإستثمار

Qualified Professional	محترف مؤهل	Normal	عادي
------------------------	------------	--------	------

\* العميل (المحترف المؤهل) : له تعاملات في الأوراق المالية بأحجام كبيرة وبمتوسط لا يقل عن 250 ألف د.ك. في كل ربع سنة على مدار السنتين السابقتين أو لا يقل حجم أموال وأصول عن 100 ألف د.ك. أو يعمل أو سبق له العمل في القطاع المالي لمدة سنة في منصب مهني محترف يتطلب منه معرفة بالمعاملات والخدمات التي ستقدم إليه .  
\* العميل (العادي) : من لا تنطبق عليه المواصفات أعلاه.

INVESTMENT OBJECTIVES & STRATEGY

أهداف واستراتيجية الإستثمار

أخرى (يرجى التحديد) .....	مضاربة Speculation	استحواذ Acquisition	استثمار قصير الأجل Short term Investment	استثمار طويل الأجل Long term investment
Others (Pls.Specify).....				

RISK DEGREE

درجة المخاطرة

Low	منخفضة	Medium	متوسطة	High	عالية
-----	--------	--------	--------	------	-------

CLIENT PREFERENTIAL PRODUCT

المنتج المفضل للعميل

دول الخليج ودول شمال أفريقيا GCC & MENA	محفظة محلية بإدارة الشركة Local Portfolio managed by FIC
صناديق استثمارية Investment Funds	محفظة محلية بإدارة العميل Local Portfolio managed by Client
استثمار مباشر Direct Investment	محفظة محلية لحفظ الأسهم Safe Custody Local Portfolio
عقاري Real Estate	محفظة عالمية بإدارة الشركة International Portfolio managed by FIC
أخرى (حدد) Other (Specify )	محفظة عالمية بإدارة العميل International Portfolio managed by Client

DETAILS OF BANK ACCOUNT IN KUWAIT

بيانات الحساب المصرفي بالكويت

Actual Beneficiary				إسم المستفيد الفعلي
Account No.				رقم الحساب
Bank Name	Branch	الفرع		إسم البنك
IBAN				رقم الأيبان
Ref. (if any )				المرجع إن وجد

\* No funds will be transferred to any account other than the client's account.

• لن يتم إجراء تحويلات إلى أي حساب غير حساب العميل

All fields are mandatory

Please fill out the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية

يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

المرقاب - شارع عبدالله المبارك - سوق الصفاة - الدور الأول - ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - P.O.Box: 20230 - Safat 13063 Kuwait - Al-Murqab - Abdullah Al-Mubarak St. - Al-Safat Souq - First Floor

تلفون: (+965) 22918150 فاكس: (+965) 2243 5856 E-mail: [info@fic.com.kw](mailto:info@fic.com.kw)

THE ACTUAL BENEFICIARY OF ACCOUNT		المستفيد الحقيقي من الحساب	
Do you trade for your own account or on behalf of others?		هل تتداول لحسابك الخاص أو لحساب أطراف أخرى؟	
<input type="checkbox"/>	For my own account (The client is the actual and sole beneficiary of the account).	<input type="checkbox"/>	لحسابي الخاص - (العميل هو المستفيد الفعلي الوحيد من الحساب)
<input type="checkbox"/>	For the following beneficiary/ies * :	<input type="checkbox"/>	لصالح المستفيد / المستفيدين التاليين * :
Name	Relationship Nature	طبيعة الصلة أو العلاقة	الإسم

\*If any, please provide us with a copy of the valid documents that determine the actual beneficiary/ies of the account, along with original documents for our review.

\*إن وجد يرجى تزويدنا بنسخة من المستندات سارية المفعول التي تحدد هوية المستفيد الفعلي / المستفيدين الفعليين من الحساب مع إطلاعنا على أصول المستندات .

### POLITICAL POSITION INFORMATION (IF ANY) بيانات المنصب السياسي (إن وجد)

\*If you are a political exposed person, please specify the position:

\* إذا كنت متعرض سياسياً يرجى تحديد المنصب :

<input type="checkbox"/>	Ruling Family.	<input type="checkbox"/>	Member of Parliament	<input type="checkbox"/>	عضو في البرلمان	<input type="checkbox"/>	من الأسرة الحاكمة
<input type="checkbox"/>	Senior Political/Government/Judicial/military	<input type="checkbox"/>	Eminent Authority in political faction	<input type="checkbox"/>	مسؤول حزبي بارز	<input type="checkbox"/>	مسؤول سياسي /حكومي/قضائي /عسكري
<input type="checkbox"/>	Senior executive in a corporation owned by foreign state.	<input type="checkbox"/>	None	<input type="checkbox"/>	لا يوجد	<input type="checkbox"/>	من كبار التنفيذيين في مؤسسة مملوكة لدولة أجنبية

\*الشخص المتعرض سياسياً بحكم منصبه هو أي شخص كان أو حالياً يشغل أو يسعى لشغل مهام عامة بارزة في دولة الكويت أو يشغل أحد الوظائف في مؤسسة دولية (يطبق أيضاً على الأشخاص غير المقيمين في دولة الكويت)

\*Politically exposed person (PEP's) is any person who has or had, or seeks to have prominent public functions in The State of Kuwait or occupies a position in an international organization (This also applicable to nonresident persons in The State of Kuwait).

If any of your direct relatives (first degree) or associates (partner, Advisor, Agent...) is a political exposed person, please specify position and name:

إذا كان أحد أقاربك المباشرين (الدرجة الأولى) أو المتعاونين معك (شريك ، مستشار ، وكيل ....) متعرض سياسياً، يرجى تحديد المنصب والاسم:

<input type="checkbox"/>	Ruling Family.	<input type="checkbox"/>	Member of Parliament	<input type="checkbox"/>	عضو في البرلمان	<input type="checkbox"/>	من الأسرة الحاكمة
<input type="checkbox"/>	Senior Political/Government/Judicial/military	<input type="checkbox"/>	Eminent Authority in political faction	<input type="checkbox"/>	مسؤول حزبي بارز	<input type="checkbox"/>	مسؤول سياسي /حكومي/قضائي /عسكري
<input type="checkbox"/>	Senior executive in a corporation owned by foreign state.	<input type="checkbox"/>	None	<input type="checkbox"/>	لا يوجد	<input type="checkbox"/>	من كبار التنفيذيين في مؤسسة مملوكة لدولة أجنبية

رقم البطاقة المدنية Civil ID NO.	طبيعة الصلة أو العلاقة Relationship Nature	الإسم Name

All fields are mandatory  
Please fill out the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية  
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

## ACKNOWLEDGMENT AND UNDERTAKING

## إقرار وتعهد

I/.....  
Acknowledge and undertake that I will reveal my board of directors memberships in companies listed on Kuwait Stock Exchange pre-initiation of any Trading in securities and will immediately reveal any membership acquired thereafter. I undertake not to engage in the purchase or sale of securities of any company in which I am a board member or that membership I may acquire later by virtue of laws governing this issue. First Investment Company shall not bear any responsibility for any trading in shares done by me.

أنا /.....  
أقر وأتعهد بأن أفصح عن عضويتي في أي من مجالس إدارة الشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية قبل إجراء أي عمليات تداول في الأوراق المالية وأن أفصح فوراً في حالة اكتساب هذه الصفة في أي وقت لاحق لهذا الإقرار وأتعهد بعدم مزاوله أعمال شراء أو بيع أوراق مالية لأية شركة أنا عضو في مجلس إدارتها أو التي قد اكتسب عضوية مجلس إدارتها لاحقاً وذلك بموجب القوانين المنظمة لذلك ، مع عدم تحمل الشركة الأولى للإستثمار أية مسؤولية عن أي تعاملات تداول أقوم بها .

Presently , I'm a board member in the following companies :

حالياً أنا عضو في مجلس إدارة الشركات التالية :

1)	
2)	
3)	
Signature:	
Date:	

1)	
2)	
3)	
التوقيع:	
التاريخ:	

## REPORTING PERIOD

## فترة التقارير

Transactions Report

شهري  
Monthly

أسبوعي  
Weekly

في وقت الصفقة  
Transaction Level

تقرير بالصفقات

Portfolio Report

شهري  
Monthly

أسبوعي  
Weekly

تقرير بالمحفظة

## Reporting Method

## طريقة إرسال التقارير

Personal E-mail		بريد إلكتروني خاص
Fax No.		رقم الفاكس
Postal Address		العنوان البريدي

All fields are mandatory

Please fill out the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية

يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

نموذج اعرف عميلك (أفراد)  
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)  
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No:AP/1997/0014

Foreign Account Tax Compliance Act. ("FATCA")		لقانون الأمريكي للإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية	
Does the actual beneficiary of the account has any interest related to the U.S.A. for example : Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> (if answer Yes please mark down)		هل المستفيد الفعلي من الحساب لديه أية مصلحة ذات صلة بالولايات المتحدة الأمريكية ومنها على سبيل المثال : نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> (في حالة الإجابة بنعم يرجى الإشارة أدناه)	
U.S.A. Passport/and Other passports		جواز سفر أمريكي / وجوازات السفر الأخرى	
U.S.A. Social Security No. or Driving License		رقم ضمان اجتماعي / أو رخصة قيادة أمريكية	
Nationality /Residence / Green Card No.		رقم جنسية / إقامة / بطاقة خضراء أمريكية	
Bank Account in U.S.A.		حساب بنكي بالولايات المتحدة الأمريكية	
International mailing or residential address outside Kuwait		العنوان البريدي أو إقامة خارج الكويت	
International Telephone. No. outside Kuwait		رقم هاتف دولي خارج الكويت	
Any residency in U.S.A. for tax purposes and the Tax Identification Number (TIN)		أي إقامة ضريبية بالولايات المتحدة الأمريكية ورقم التعريف الضريبي في الولايات المتحدة	
Any residency outside Kuwait for tax purpose. (Mention the Tax Identification Number)		أي إقامة خارج الكويت يترتب عليها التزام ضريبي (اذكر رقم التعريف الضريبي)	
Agree ( )	Disagree ( )	To notify and disclose my financial accounts to Internal Revenue Service (IRS) according to (FATCA) requirements.	على إفصاح الشركة عن حساباتي المالية لمصلحة الضرائب الأمريكية بشأن القانون الأمريكي للإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA)
Note: In case of non-approval on the disclosure of the above information, First Investment Company will notify the U.S.A IRS. and that as required by Foreign Account Tax Compliance Act . (FATCA)		ملحوظة : في حال عدم الموافقة على إجراءات الكشف والإفصاح عن المعلومات أعلاه ستقوم الشركة الأولى للاستثمار بإبلاغ السلطات الضريبية الأمريكية بذلك وفق ما يقتضيه القانون الأمريكي للإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA).	

Do you intend to create or already have standing order instructions to transfer funds to U.S.A?	NO	YES	هل تنوي إجراء أو لديك أي تعليمات تحويل دائمة للولايات المتحدة الأمريكية ؟
Shall you provide or have already provided a power of attorney to a person with a U.S.A. Address?	NO	YES	هل ستمنح أو منحت توكيلاً لشخص عنوانه في الولايات المتحدة الأمريكية ؟

Certification & Disclosure	التصديق والإفصاح:
1. Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete.	1-أخذاً بعين الإعتبار العواقب القانونية الناتجة عن تقديم معلومات غير صحيحة أو مغلوطة أو غير كاملة ، فإنني أؤكد قيامي بمراجعة جميع البيانات والمعلومات المقدمة أعلاه وأن جميع هذه المعلومات صحيحة ودقيقة وكاملة .
2. I agree to provide a copy of this form, or use and disclose the information mentioned above to any third party, or any competent authority responsible for the institution FATCA compliance.	2-أوافق على تقديم نسخة من هذا النموذج أو استخدام المعلومات أعلاه والإفصاح عنها لأي أطراف ذات صلة ، أو أي جهة معنية بالتدقيق أو الرقابة على التزام المؤسسة تجاه القانون فاتكا.
3. I am the individual that is the beneficial owner (or am authorized to sign for the individual that is the beneficial owner) of all the income to which this form relates or am using this form to document myself as an individual that is an owner or account holder of a foreign financial institution .	3-أقر أنني الشخص المستفيد فقط (المفوض بالتوقيع نيابة عن الشخص المستفيد فقط) من إجمالي الدخل المتعلق بهذه الإستثمار .
4. I understand and agree that on specific request from any relevant tax authorities or any party authorized to audit or conduct a similar control for tax purposes, the information contained in this form and/or a copy of this form can be disclosed to such tax authorities or such party.	4-أقر وأوافق على أنه في حالة ورود أي استفسارات حول إلتزامي بمتطلبات القانون فاتكا فإنه يمكن تقديم واستخدام المعلومات المتعلقة بحسابي بما يتضمن (معلومات عن رصيد الحساب والدفوعات المستلمة) إلى الجهات الضريبية أو الأطراف ذات الصلة ، وأنه يمكن لهذه الجهات/الأطراف إرسال هذه المعلومات للجهات الضريبية في الدول التي تخضع إقامتي فيها للضريبية، والمذكورة أعلاه .
5. In case of any change in circumstances that causes the information contained herein to become incorrect. I recognize that I will have to provide a suitable updated Self-Certification form within 30 days of such change in circumstances.	5-في حال طرأ أي تغيير بالمعلومات بشكل يؤدي إلى أن تكون المعلومات أعلاه غير محدثة وغير دقيقة ، فإني اتعهد بتقديم نموذج تصديق ذاتي محدث خلال 30 يوماً من تاريخ حدوث هذا التغيير.
6. I understand and agree that this acknowledgement is final, irrevocable and not subject to cancellation or any amendments.	6-أقر وأوافق على أن هذا الإقرار نهائي وغير قابل للإلغاء أو أي تعديلات.

Date	التاريخ	Signature	التوقيع	Name	الاسم

All fields are mandatory

Please fill out the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية

يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

المركز - شارع عبدالله المبارك - سوق الصفاة - الدور الأول - ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - P.O.Box: 20230 - Safat 13063 Kuwait - Al-Murqab - Abdullah Al-Mubarak St. - Al-Safat Souq - First Floor

E-mail: info@fic.com.kw تليفون: 22918150 (965) فاكس: 2243 5856 (965)

## Acknowledgment

## إقرار

I, the undersigned, hereby acknowledge that the information and documents provided above are true, correct and complete. I undertake to inform First Investment Company in writing of any changes to such information and documents and update them whenever requested or annually, without any responsibility on First Investment Company.

أقر أنا الموقع أدناه بأن البيانات المذكورة والمستندات المقدمة حقيقية وصحيحة وكاملة ، وأتعهد بإبلاغ الشركة الأولى للإستثمار كتابياً فور حدوث أي تغيير يطرأ عليها وتحديثها عند الطلب أو سنوياً ، دون أدنى مسئولية على الشركة الأولى للإستثمار .

<b>Name:</b>	<b>الاسم:</b>
<b>Signature:</b>	<b>التوقيع:</b>
<b>Date:</b>	<b>التاريخ:</b>
<b>*Please, all correspondences with FIC should be signed by the authorized signatory person.</b>	<b>*جميع المراسلات التي تتم مع الشركة الأولى للإستثمار يجب أن تكون موقعة من قبل الشخص المخول بالتوقيع.</b>

### Documents required :

- 1) A copy of the Civil ID (Kuwaitis and Kuwait residents).
- 2) A copy of the passport (non-residents in The State of Kuwait) .

- المستندات المطلوبة :
- 1) نسخة من البطاقة المدنية (للكويتيين والمقيمين في دولة الكويت) .
  - 2) نسخة من جواز السفر (غير المقيمين في دولة الكويت) .

All fields are mandatory

Please fill out the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية

يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

For First Investment Company Use Only :

لأستخدام الشركة الأولى للإستثمار فقط :

- (1) في حالة أن العميل يحمل الجنسية الأمريكية أو مقيم في الولايات المتحدة أو خاضع بأي شكل للقانون الأمريكي للامتنال الضريبي يتعين عليه تعبئة النموذج رقم (W9). وفي حالة صرح العميل أنه ليس شخص أمريكي ينبغي عليه تقديم " شهادة فقدان جنسية الولايات المتحدة " (DS- 4083).
- (2) في حالة أن العميل غير أمريكي وغير مقيم بدولة الكويت يتعين عليه تعبئة النموذج رقم (W8).

تم استيفاء جميع البيانات والمعلومات المطلوبة ، والإطلاع على أصول المستندات المقدمة من العميل والحصول على نسخة منها.

All the required details and information are fulfilled, original documents submitted by client have been reviewed and copies of the documents have been obtained.

Evaluation of the degree of client's risks

تقييم درجة مخاطر العميل

مرتفعة  متوسطة  منخفضة  High  Medium  Low

موافقة Approved by	مراجعة Reviewed by	إعداد Prepared by	إسم الموظف Name of Employee
			التوقيع Signature

All fields are mandatory  
Please fill out the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية  
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .